

2. Осъжда Гръцката република да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 37, 13.2.2010 г.

Решение на Съда (осми състав) от 28 октомври 2010 г. — Европейска комисия/Кралство Белгия

(Дело C-41/10) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Пряко застраховане, различно от животозастраховане — Директива 73/239/ЕИО и Директива 92/49/ЕИО — Взаимоосигурителни дружества, упражняващи дейност на пазара на допълнителното здравно осигуряване — Неправилно или непълно транспониране)

(2010/C 346/34)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: G. Rozet и N. Yerrell)

Ответник: Кралство Белгия (представители: M. Jacobs и L. Van den Broeck)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Неправилно и непълно транспониране на членове 6, 8, 15, 16 и 17 от Директива 73/239/ЕИО на Съвета от 24 юли 1973 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно достъпа до и упражняването на пряка застрахователна дейност, различна от животозастраховане (ОВ L 228, стр. 3; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 14), както и на членове 20, 21 и 22 от Директива 92/49/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, свързани с прякото застраховане, различно от животозастраховането и за изменение на Директиви 73/239/ЕИО и 88/357/ЕИО (Трета директива за застраховането, различно от животозастраховане) (ОВ L 228, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 2, стр. 53)

Диспозитив

1. Като е транспонирало неправилно и непълно Първа директива 73/239/ЕИО на Съвета от 24 юли 1973 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно достъпа до и упражняването на пряка застрахователна дейност, различна от животозастраховане, изменена с Директива 2002/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 март 2002 година, и Директива 92/49/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, свързани с прякото застраховане,

различно от животозастраховането и за изменение на Директиви 73/239/ЕИО и 88/357/ЕИО (Трета директива за застраховането, различно от животозастраховане), Кралство Белгия не е изпълнило задълженията си по-конкретно по членове 6, 8, 15, 16 и 17 от Директива 73/239, изменена с Директива 2002/13, както и по членове 20—22 от Директива 92/49.

2. Осъжда Кралство Белгия да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 80, 27.3.2010 г.

Определение на Съда от 24 юни 2010 г. — Kronoply GmbH & Co. KG/Европейска комисия

(Дело C-117/09 P) (¹)

(Обжалване — Държавни помощи — Молба за помощ с цел да се измени помощ, предоставена по-рано на предприятието получател, за която Комисията е уведомена след пълното изпълнение на инвестиционния проект — Критерии за стимулиращ ефект и за необходимост)

(2010/C 346/35)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Kronoply GmbH & Co. KG (представители: R. Nierer и L. Gordalla, Rechtsanwälte)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: K. Gross, V. Kreuzschatz и T. Scharf)

Предмет

Жалба срещу Решение на Първоинстанционния съд (пети състав) от 14 януари 2009 г. по дело Kronoply/Комисия (T-162/06) — Kronoply/Комисия, с което Първоинстанционният съд отхвърля жалбата за отмяна на Решение 2006/262/ЕО на Комисията от 21 септември 2005 г., с което държавната помощ, която Германия възнамерява да приведе в действие в полза на жалбоподателя, се обявява за несъвместима с общия пазар (ОВ L 94, стр. 50) — Проект за помощ с цел да се измени помощ, предоставена по-рано на предприятието получател, за който Комисията е уведомена след пълното изпълнение на инвестиционния проект посредством първоначално разрешената помощ — Неправилна преценка на стимулиращия ефект и на необходимостта от спорната помощ

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Kronoply GmbH & Co. да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 141, 20.06.2009 г.